

**RADIO-CANADA—LA DIFFUSION DU POÈME
DÉDIÉ À CHE GUEVARA**

Question n° 2723—L'hon. M. Dinsdale:

1. Le poème de Michèle Garnot dédié à Che Guevara a-t-il été diffusé sur les ondes de Radio-Canada dans le cadre de l'émission radiophonique *Sunday Supplement*, sous le titre «Che», le 20 juillet 1969?

2. Le même poème a-t-il été présenté à l'émission *Sunday Supplement* du 26 janvier 1969?

3. Si oui, quelle est la raison de cette répétition?

L'hon. Gérard Pelletier (secrétaire d'État): La Société Radio-Canada me communique les renseignements suivants: 1. Un poème de Michel Garneau, intitulé «Che», et portant sur Che Guevara, a passé à l'émission «Sunday Supplement», le 20 juillet 1969.

2. Oui.

3. Pour des raisons d'économie, grand nombre d'émissions remarquables passent en reprise afin de réaliser des économies sur le budget d'été. De tous les sujets radiodiffusés au cours de cette émission depuis ses débuts, en octobre 1968, ce poème a été l'un des mieux accueillis.

**QUESTIONS TRANSFORMÉES
EN ORDRES DE DÉPÔT
DE DOCUMENTS**

**LES ÉTUDES D'EXPERTS CONSEILS POUR
LE COMPTE DES MINISTÈRES**

Question n° 1323—M. Skoberg:

1. Pour les années financières 1963-1964, 1964-1965, 1965-1966, 1966-1967, 1967-1968 et 1968-1969, quelles sont les études d'experts-conseils de l'extérieur, en cours ou entreprises par les ministères ou services suivants: a) Agriculture, b) Société centrale d'hypothèques et de logement, c) Consommation et Corporations, d) Production de défense, e) Énergie, Mines et Ressources, f) Affaires extérieures, g) Pêcheries, h) Forêts et Développement rural, i) Affaires indiennes et Nord canadien, j) Justice, k) Travail, l) Main-d'œuvre et Immigration, m) Défense nationale, n) Santé et Bien-être social, o) Revenu national, p) Postes, q) Bureau du premier ministre, r) Conseil privé, s) secrétariat d'État, t) Solliciteur général, u) Commerce, v) Transports, w) Conseil du Trésor, x) Affaires des anciens combattants?

2. Quel a été le coût de chaque étude d'experts-conseils de l'extérieur faite pour le compte de chaque ministère et service et, dans chaque cas, est-ce que le contrat a été signé à la suite d'appels de soumissions et, dans la négative, pour quelle raison?

(Le document est déposé.)

LE MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE ET L'AIDE AUX ENTREPRISES

Question n° 1662—M. Robinson:

1. Le ministère de l'Industrie et du Commerce a-t-il des programmes de subventions et/ou de

[L'hon. M. Kierans.]

soutien à l'intention des groupes et des particuliers d'un secteur de l'économie, au Canada et, dans l'affirmative, dans quelle mesure, à combien s'élèvent ces montants, et à qui sont-ils payés?

2. Quelles sommes ont été versées au titre des programmes de subventions et/ou de soutien de programmes pendant chacune des années qui vont de 1960 à 1968 inclusivement?

(Le document est déposé.)

**L'ÉTUDE DES PROJETS DE LOI
PAR DES EXPERTS-CONSEILS**

Question n° 1989—M. Lewis:

1. A l'égard de quels projets de loi présentés ou appelés à être présentés au cours de la présente session, le gouvernement a-t-il organisé des comités d'experts-conseils indépendants qui discuteront du projet de loi avant son dépôt à la Chambre?

2. Quels projets de loi présentés ou appelés à être présentés prévoyaient le paiement des dépenses, des honoraires ou des taux de consultation d'experts-conseils indépendants, avant le dépôt desdits projets de loi à la Chambre?

3. Dans chaque cas, quels étaient les noms, adresses et professions des personnes consultées?

4. Quelles sommes a-t-on versées à titre d'honoraires, d'indemnités ou de taux de consultation à chaque personne consultée?

(Le document est déposé.)

**L'AIDE MILITAIRE AU PORTUGAL, AUX
PAYS-BAS ET À LA GRÈCE**

Question n° 1990—M. Lewis:

1. Pour chacune des années 1960 à 1968, quelle a été la valeur de l'aide militaire apportée a) au Portugal, b) aux Pays-Bas, c) à la Grèce?

2. Le gouvernement du Canada a-t-il vendu du matériel militaire ou en a-t-il préparé ou approuvé la vente, a) au Portugal, b) aux Pays-Bas, c) à la Grèce, et pour chacune des années de 1960 à 1968, à combien s'élèvent les ventes de matériel militaire conclues avec chacun de ces pays?

(Le document est déposé.)

LES EXPROPRIATIONS DE TERRAINS

Question n° 2045—M. Robinson:

1. Combien d'acres de terrain le gouvernement fédéral a-t-il expropriés chaque année, de 1960 à 1968 inclusivement, dans chaque province et territoire du Canada?

2. Combien ont coûté ces acquisitions de terrains dans chaque province et territoire du Canada, pour chacune des années allant de 1960 à 1968 inclusivement?

(Le document est déposé.)

**SECRÉTARIAT D'ÉTAT—L'AIDE FINANCIÈRE
AUX ENTREPRISES**

Question n° 2090—M. Robinson:

1. Le Secrétariat d'État offre-t-il des primes ou une assistance financière à des groupes économiques ou à des particuliers résidant au Canada et, dans l'affirmative, quelles sont les sommes versées, et à qui le sont-elles?